

عنوان مقاله:

مقایسه تطبیقی آموزش دستور زبان در کتاب های درسی فارسی و فرانسوی (مطالعه موردی: پایه های اول تا سوم دبستان)

محل انتشار:

مجله مطالعات کشورها، دوره 1، شماره 1 (سال: 1402)

تعداد صفحات اصل مقاله: 36

نویسندگان:

نجمه دری - Department of Persian Language and Literature, Faculty of Human Sciences, Tarbiyat Modares University, Teheran, Iran

محدثه طاهری - Department of Persian Language and Literature, Faculty of Human Sciences, Tarbiyat Modares University, Teheran, Iran

خلاصه مقاله:

در برنامه نظام آموزشی هر کشور، زبان معیار و مهارت‌های مربوط بدان از سال های نخست دوره ابتدایی آغاز و به مرور در سال های بعد تکمیل می شود. «دستور» از مقوله های مهم در امر زبان آموزی است. با توجه به اهمیت این مقوله، در پژوهش حاضر چگونگی آموزش دستور در کتاب های درسی فارسی و فرانسوی (پایه های اول تا سوم دبستان) با رویکرد تطبیقی بررسی و تحلیل شده است. جمع آوری مطالب بر اساس مطالعات کتابخانه‌ای و اسنادی و شیوه انجام پژوهش توصیفی-تحلیلی است. براساس نتایج به دست آمده از این پژوهش، توجه به آموزش نکات دستوری در «یافت متن» و طرح تمرین های متنوع در کتاب های فرانسوی بیشتر است. به استفاده از داستانهای جذاب برای آموزش دستور و حل تمرینهای متناسب نیز در کتابهای فرانسوی توجه ویژه شده است. این مزایا موجب توانمندی بیشتر دانش آموزان در بهره وری از آموخته‌های دستوری است و در تقویت ساحت های ارتباطی دانش آموزان و انتقال پیام در صحبت کردن و نوشتن جنبه کاربردی بیشتری دارد. از سوی دیگر، در کتاب های مدارس کشور ما اصل آموزش دستور بر ساده کردن آن و به عبارتی کوتاه کردن مباحث دستوری گذاشته شده و تمرین های کتاب کمتر و کوتاه تر است. به نظر میرسد ایجاز به کاررفته در محتوای دستوری کتاب های فارسی در سه سال نخست به محدودشدن دامنه جمله بندی منجر شده و لازم است، به ویژه با رویکرد کاربردی ترشدن، تقویت شود. تعداد و تنوع تمرین های به کاررفته در کتاب های فارسی نیز کمتر از فرانسوی است. در جدول پیوست این پژوهش، گستردگی موضوع ها و مقوله های دستوری و تنوع تمرین های هر یک از کتاب های مورد مطالعه با وضوح بیشتر نشان داده شده است.

کلمات کلیدی:

Comparative Studies, French grammar, Persian Grammar, Teaching Language, text book

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/2058388>

